

辦公室互動、和老外談生意，
讓你具備優異的職場英語能力！



【數位學習版】

本書內容支援聲音點讀筆
內附雙重功能DVD-ROM
1.電腦互動光碟 for PC 2.附贈MP3

當場用得上的 商業英語

會話

Practical Business English
for Surviving Any Situation



6大職場主題
進入辦公室場景學英語!!!

職場初體驗

新進員工訓練
辦公室潛規則
請假英語·打開話匣子

商務會議通

合約協商·經銷授權
客戶滿意度調查
年度自評會議

業務與管理

人事管理·討論排班
業務開發·專案管理

福利與生涯規劃

年終獎金·人員擴編
用對方法談加薪
用英語話離別

行銷與通路

異業結盟·商展英語
節日促銷活動

小資理財及創業

談小額投資·小資創業
信用卡理財

實用字彙 + 關鍵必用句 + 實境會話學習 辦公室英語學好學滿！

LiveABC
英語數位學習第一品牌

Unit 2

辦公室潛規則

本單元將介紹辦公室潛規則的英文說法，包括「潛規則、上班族類型」兩個主題，提供關鍵字彙、常用搭配用語及相關的好用句，之後還有兩段情境對話，一起來學習辦公室裡有哪些不能說的祕密。



- ❖ 潛規則
- ❖ 上班族類型

❖ 潛規則

1. **unwritten rule** [ˌʌnˈrɪtɪ] [ru:l] 潛規則（亦可用 unspoken rule）

2. **etiquette** [ˌɛtɪˌkɛt] 禮儀

office
workplace } — **etiquette** — [辦公室禮儀
工作場所的禮儀

3. **policy** [ˈpɒləsi] 政策；方針

business
open-door
company } — **policy** — [商業政策
門戶開放政策
公司政策

4. **professionalism** [prəˈfeʃənəlɪzəm] 專業水準、專業精神

5. **conduct** [ˈkɒn.dʌkt] （在公共場合或正式場所的）舉止、表現

6. **impression** [ɪmˈpreʃən] 印象

first
false
distorted } — **impression** — [第一印象
錯誤的印象
扭曲的印象

7. **norm** [nɔ:m] 標準；規範

8. **employee handbook** [ɪmˈplɔɪ i] [ˈhænd.bʊk] 員工手冊

* 手冊亦可稱作 manual。

❖ 上班族類型

1. **brownnoser** [ˈbraʊn.nɒzə] 馬屁精

.....

2. **chatterbox** [ˈtʃætə.bɒks] 喋喋不休的人；話匣子

.....

3. **downer** [ˈdaʊnə] 掃興者；令人沮喪的人

.....

4. **spoilsport** [ˈspɔɪl.spɔːt] 讓人掃興的人；敗興者

.....

5. **wet blanket** [wɛt] [ˈblæŋkɪt] 掃興的人；潑冷水的人

.....

6. **party pooper** [ˈpɑːti] [ˈpuːpə] 煞風景的人

.....

7. **ice queen** [aɪs] [kwiːn] 冰雪皇后

.....

8. **oddball** [ˈɒd.bɔːl] 怪咖

.....

9. **slacker** [ˈslækə] 懶惰蟲

a big]- **slacker** [- [大懶蟲
a typical]- 典型的懶鬼

.....

10. **stress pot** [stres] [pʌt] 壓力鍋

.....

11. **worker bee** [ˈwɜːkə] [bi] 勤奮工作者

.....

❖ 潛規則

1. Please don't microwave super stinky foods that can permeate the whole office with their smelly odors.

請不要微波超級臭的食物，這會讓整個辦公室都瀰漫著它們的臭味。

🔗 use too much perfume that can permeate the whole office with a strong scent

用太多香水，這會讓整個辦公室都是很濃的香水味

🔗 bring in popcorn chicken that can permeate the whole office with a strong smell

帶雞米花進來，這會讓整間辦公室都是很濃的味道

2. You can write your name on food you put in the fridge; just don't forget and leave it there for months.

你放在冰箱的食物可寫上你的名字；只是別忘了而留在冰箱好幾個月。

3. It's fine to receive a personal phone call, but switch your ringer to vibrate and talk quietly or go outside.

接聽私人電話沒關係，但要把鈴聲轉成震動並小聲說話，或到外面去講。

4. Since we have an open-office plan, it's a common courtesy to lower your voice when talking.

因為我們的辦公室是開放式空間，說話時降低音量是起碼的禮貌。

🔗 please be respectful of those around you and

請尊重你身邊的人並且

🔗 please be courteous to others and

請對別人有禮貌並且

❖ 上班族類型

1. Sometimes you'll see different rules applied to different people. Unfortunately, there's not much you can do about it.

有時你會看到不同人適用不同的規則。遺憾的是，你可以做的並不多。

.....

2. Occasionally, I've had someone **rub me the wrong way**, but mostly it's easy to get along with everyone.

偶爾，我會被某個人惹毛，但大多數時候和大家相處都很融洽。

🔗 **seriously irritate me**

被嚴重惹毛

🔗 **really drive me crazy**

真的被搞瘋

.....

3. You'll want to stay on Celia's good side since she's pretty tight with the boss and tells him everything.

你會想討西莉亞歡心，因為她和主管關係很密切，什麼事都會跟他說。

.....

4. You'll discover Dan is **a total downer, always complaining about something or other**.

你會發現丹完全就是個掃興的人，總是抱怨東抱怨西的。

🔗 **a total know-it-all, always trying to correct other people**

完全就是一副什麼都懂的樣子，總是試著要去指正別人


🔗 **a total drama queen, always making a big fuss over insignificant things**

完全就是個小題大作的人，總是在不重要的事上大驚小怪

.....

潛規則

Beyond the Rule Book

 道地英語這樣說

Any special do's or don'ts?

有什麼特別該做或不該做的嗎？

說明

do's or don'ts 是指「在特定場合行為準則的規定」，也就是該做和不該做的事，也可以寫作 dos and don'ts。

第一天上班的艾莉西亞 (Alicia) 與同事艾絲特 (Esther) 和史考特 (Scott) 到外面吃午餐，她順便詢問公司的辦公室文化。

A : Alicia **E** : Esther **S** : Scott

A So, is there anything I should know about the company culture? **Any special do's or don'ts?**

那麼，關於公司文化，有什麼是我該知道的嗎？有什麼特別該做或不該做的嗎？

S I can offer one piece of advice for avoiding dirty looks: don't monopolize¹ the hot water in the morning.

我可以提供避免被擺臭臉的忠告：別在早上霸占熱水。

E Some people load up² these huge thermoses,³ leaving a sad trickle⁴ of hot water for the rest of us.

有些人會用超大保溫瓶裝熱水，讓剩下的我們只有可憐的幾滴熱水。

- A** Oh no! I bet people get cranky⁵ without their morning dose⁶ of caffeine.⁷ I can sympathize!⁸
- 不會吧！我打賭有人早上若沒來點咖啡因會很不耐煩的。我能體諒！
- S** It's just thinking about other people and cleaning up after yourself. You know, normal grown-up⁹ stuff.
- 這只是替別人著想和為自己善後。你曉得的，就正常成年人該做的事。
- E** Also, some people get really testy¹⁰ if you use the photocopier at lunch when they're trying to nap.
- 還有，午餐時間有些人打算小睡一下時，如果你使用影印機，他們會很不高興。
- A** Oh, this is a napping office? Great! I love putting my head down for a mid-day snooze.¹¹
- 哦，辦公室的人會午睡嗎？太棒了！我超愛在中午時趴下來小睡一會。

🗣️ Expand Your English

dirty look 即中文「臭臉」的意思，用來表示「厭惡或不悅」。常用 give sb a dirty look 來表示「表現出一副不悅的表情」，而 get a dirty look 則指「遭人白眼」的意思。dirty 這個字除了指「髒的、骯髒的」之外，也可以指「卑劣、不道德的；下流的；可惡的」，所以像 dirty work/deed 就指「卑劣行動、不法勾當」；dirty money 指「不義之財」；而 dirty mind 就指「滿腦子都是下流、齷齪的思想」。



Word Power

1. monopolize [mə'nɒpə.laɪz] *v.*
獨占、壟斷
2. load up [ləd] *v.* 裝滿；裝載
3. thermos [ˈθɜ:məs] *n.* 保溫瓶
4. trickle [ˈtrɪkəl] *n.* 滴；緩慢細細的水流
5. cranky [ˈkræŋki] *adj.* 脾氣壞、易怒的
6. dose [dos] *n.* (一次) 劑量；一份
7. caffeine [ˈkæfɪn] *n.* 咖啡因
8. sympathize [ˈsɪmpə.θaɪz] *v.*
體諒、理解；同情
9. grown-up [ˈgrɒn.ʌp]
adj. 成年人的 *n.* 成年人
10. testy [ˈtesti] *adj.* 暴躁的、易怒的
11. snooze [snu:z] *n.* (白天) 小睡

Phrase Focus

clean up after oneself 解決自己製造的問題

clean up after sb 原本用來表示「打掃某人弄髒的地方」，可引申用來指「解決某人製造的問題」。

You can use the kitchen as long as you clean up after yourself.
你可以用廚房，只要用完後收拾乾淨就好。

It's amazing that some people grow up having never learned to clean up after themselves.

有些人從小到大都沒學會解決自己製造的問題這件事讓人很驚訝。

他真的知道怎樣能把你的惹毛。

He really knows how to push your buttons.

- ❖ push one's buttons 常用來比喻「啟動」人的某種情緒，指說一些話或做一些事來「把某人惹毛；踩到別人的地雷、要害」的意思。如果是按到正確的按鈕 push the right buttons 則表示「討某人的歡心；投某人所好」的意思。

與人協調事情時最怕踩到別人的地雷，這裡列出常見的「雷英文」，請讀者小心，不要輕易使用。

- ✘ 這樣行不通！
It doesn't work!
- ✘ 我們不再那樣做！
We don't do that anymore!
- ✘ 聽起來不可行！
It sounds impossible!
- ✘ 還有那麼難嗎？
Would it be that hard?
- ✘ 為什麼你要花這麼久才完成？
Why did it take so long for you to finish it?
- ✘ 我可沒那樣說。
I didn't say that.
- ✘ 你不是說你能做？
Didn't you say that you are qualified to do this?
- ✘ 請不要浪費我的時間。
Please stop wasting my time.

